

Fordítsa le az alábbi szöveget magyar nyelvre!

Охридски ресторани су места са посебним шармом и атмосфером, са занимљивим спојем традиције, културе, природних лепота, као и љубазне услуге.

Охрид се налази на југу Македоније, на обали Охридског језера. Стари, историјски центар града је сачуван, и на све стране можемо видети дивне манастире, цркве, споменике који су изграђени пре неколико векова.

Најпознатији специјалитет охридске кухиње јесте охридска пастрмка. Ту рибу охридски рибари лове у језеру, па је тако она увек свежа. Уз то јело се пију најбоља вина. Као и остали медитерански народи, и Македонци радо једу поврће. Такође се често једу и разни слаткиши, колачи. На крају оброка се обавезно пије турска кафа.

Конобари су љубазни и имају стрпљења да одговоре на сва питања гостију. Јеловник је одштампан на македонском, на енглеском, на немачком, на руском, а чак и на српском језику. Тако сви могу самостално одлучити које јело или пиће да наруче.

Македонци су увек весели и расположени да вас забаве са неком занимљивом причом. Није ретко да се у ресторанима поред укусне хране и доброг вина нађе и музика. Македонци воле песму и музику. Најпознатији македонски народни инструменти су велики бубањ, хармоника и труба.

Најбољи ресторани се налазе тачно на обали Охридског језера. Гости могу да уживају у лепотама мирне, плаве воде. Предвече када је лепо време, посетиоци могу посматрати дивне заласке сунца. У већим ресторанима се често организују свадбе, матурски састанци.

Интер-виев број 3. 2009



2. Íráskészség

Maximális pontszám: 20

Írja le gondolatait idegen nyelven az **egyik témáról** úgy, hogy **minden irányítási szempont**ra térjen ki!

(Az irányítási szempontok sorrendjét nem kell betartania.) Fontos, hogy **összefüggő szöveget** hozzon létre.

Levél esetén tartsa be annak **formai előírásait** (dátum, megszólítás, üdvözlő formula, aláírás)!

Terjedelem: **17-20 sor**

Kérjük, hogy a feladat megoldása során – a titkos adatkezelés érdekében – ne használja saját adatait!

I.

Írjon levelet külföldi barátjának és számoljon be róla, hogy új lakásba költözött. Levelében térjen ki arra, hogy

- a) miért költözött el;
- b) milyen a lakóhelyiségek elrendezése;
- c) hogyan rendezte be;
- d) kik segítettek a költözésben;
- e) mi tetszik Önnek a legjobban az új lakásában;
- f) hívja meg barátját a lakásavató bulira.

Vagy:

II.

Írjon levelet barátjának arról, hogy esküvőre volt hivatalos, amely után részt vett a lakodalmi vígasságban is. Levelében írja meg

- a) ki és hol rendezte az esküvőt, lakodalmat;
- b) a házasulandók közül ki volt az Ön barátja (rokona, ismerőse);
- c) kik voltak jelen az esküvőn és a lakodalomban, hogyan érezte magát;
- d) írjon egy vidám részletről;
- e) kérdezze meg barátját, hogy milyen esküvőt szeretne.



Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd annak alapján válaszoljon **magyarul** a kérdésekre!

СПОРТ

Спорт је за некога занимање, за некога забава, а за некога рекреација. О спорту сви разговарају и размишљају: и спортисти, и политичари и обични људи. У једном се сви слажу: спорт помаже у очувању здравља, јача имунитет, и повећава издржљивост. Постоје тимски и појединачни спортови. Тимски спортови развијају осећај заједништва и одговорности. Људи су се већ у Старом веку, у античкој Грчкој и у Старом Риму бавили разним спортовима. Неке од тих старих спортских дисциплина су и данас јако популарне. Име Олимпијаде, највећег светског спортског догађаја који се одржава сваке четврте године такође се везује за стару Грчку. Према грчкој легенди, олимпијске игре је основао Херкул, Зевсов син. Прве олимпијске игре су одржане у Олимпији, граду на острву Пелопонез. По овом граду су и добиле име.

Олимпијске игре су обновљене 1894. године. Пет олимпијских кругова симболично представљају пет континената. Плави круг представља Европу, црни круг представља Африку, жути круг представља Азију, црвени круг представља Америку, а зелени представља Аустралију.

О спорту се разговара и у породици Николић. Са Николићима су и њихови суседи Марко, Неда и Милица.

Игор воли све спортове. Он пажљиво прати све спортске догађаје који се приказују на телевизији и о којима се пише на спортским странама разних новина. Највише га интересује фудбал. Он игра у фудбалском тиму своје школе. На стадион не иде често, већ само кад играју «Партизан» и «Црвена звезда». Он је навијач «Партизана», а отац је навијач «Црвене звезде». Када ова два фудбалска тима играју утакмицу један против другог, у кући је велика расправа око тога који је тим бољи и који ће победити. Мама и Неда их само смирују.

Дарко воли спортове на води (ватерполо, пливање, веслање). Он жели да постане ватерполиста. Зато иде на тренинг три пута недељно по два сата. Базен где Дарко тренира ватерполо је јако далеко од њиховог стана. Он обично иде трамвајем, али га петком вози отац аутомобилом. Његови тренинзи су напорни и тешки.

Милан је као студент био спортиста, бавио се одбојком. И данас он игра одбојку, али само на плажи. Понекад се састаје са својим друговима и причају о бившим студентским утакмицама. Милан гледа и све утакмице фудбалске репрезентације Републике Србије. Његов сан је да Србија једног дана постане првак европског првенства у фудбалу. Али то је за сада само његов неостварени сан.

Милица воли клизање на леду. Кад је европско или светско првенство у уметничком клизању, она сваке вечери остаје у кући. Њој долази њена другарица и заједно гледају телевизијски пренос клизања. Милица воли и кошарку. Знате ли зашто? Зато што су кошаркаши високи мушкарци, а она воли високе мушкарце.

Мајка воли планинарење, а момци мисле да то није занимљив спорт. Милан је лекар, он каже да је планинарење здрав спорт, јер људи треба да буду често на ваздуху. Ако се неко бави планинарењем, уз рекреацију и тренинг може да се диви лепотама природе. Пењући се на планине, човек види прелепе слике из природе: плава језера, реке, густе шуме, широке равнице. Ако је неко тих и пажљив, може приметити и мноштво животиња који нам улепшавају природу.



Kérdések:

1. Miben segít a sport? (3 pont)
2. Hol tartották az első Olimpiát? (2 pont)
3. Mit szimbolizál az olimpiai öt karika? (4 pont)
4. Mi Igor kedvenc sportága és kinek drukkol? (2 pont)
5. Mi az oka sokszor a családi vitának? (1 pont)
6. Melyik sportágakat szereti Darko? (3 pont)
7. Milyenek a vízilabdaedzések? (2 pont)
8. Mi Milan kívánsága (álma)? (2 pont)
9. Melyik sportágot kedveli Milica és mi ennek az oka? (3 pont)
10. Mi Milan véleménye az édesanya hobbyjáról? (2 pont)
11. Mit láthatunk a természetet járva? (1 pont)

